

# DIARIO DEL GOBIERNO

## DE CATALUNA Y BARCELONA,

DEL VIERNES 31 DE JULIO DE 1812:

*San Ignacio de Loyola Fundador*— Las Q. H. están en la Iglesia de S. Miguel del Puerto; se reserva a las seis y media de la tarde.

### EMPIRE FRANÇAIS.

*Amsterdam, 25 juin.*

On a reçu ici des nouvelles de Londres par des personnes qui en étoient parties le 18 et le 20; elles confirment tout ce qu'on a dit de l'agitation extrême qui règne dans ce pays. Elles ajoutent que, la veille de leur départ, des bandes de séditieux avoient poussé l'audace jusqu'à parcourir les rues de la capitale en criant : *La paix, ou du sang!* Les murmures ont redoublé depuis la création du nouveau ministère. On assure même que lord VVellington, mécontent de l'échec que son frère, le marquis de VVellesley, a dernièrement essayé, a demandé son rappel. La crise du commerce est à son comble.

(*Journal de l'Empire.*)

*Paris, 14 juillet.*

#### 4.<sup>me</sup> BULLETIN DE LA GRANDE-ARMÉE.

VVilna, le 30 juin 1812.

Le 27, l'Empereur arriva aux avant-postes à deux heures après midi, et mit en mouvement l'armée pour s'approcher de VVilna et attaquer, le 28, à la pointe du jour, l'armée russe, si elle vouloit défendre VVilna ou en retarder la prise pour sauver les immenses magasins qu'elle y avoit.

Une division russe occupait Troki, et une autre division était sur les hauteurs de VVaka.

A la pointe du jour, le 28, le roi de Naples se mit en mouvement avec l'avant-garde et la cavalerie légère du général comte Bruyères. Le maréchal prince d'Eckmühl l'appuya avec son corps. Les russes se reployèrent partout. Après avoir échangé quelques coups de canons, ils repassèrent en toute hâte la VVilia, brûlèrent le pont de bois de VVilna, et incendièrent d'immenses magasins évalués à plusieurs millions de roubles; plus de 150 mille quintaux de farine, un immense approvisionnement de fourrages et d'avoine, une masse considérable d'effets d'habillement furent brûlés. Une grande quantité d'armes, dont en général

### IMPERIO FRANCES.

*Amsterdam, 26 de junio.*

Se han recibido aquí noticias de Londres, por personas que habian salido de allá el 18, y el 20; todas confirman lo que se ha dicho, de la extrema agitación que reyna en aquel país. Añaden que en la vispera de su salida, alg una bandadas de sediciosos habian llegado al atrevimiento de correr por las calles de la capital, gritando *paz, ó sangre.* El murmullo se redobló desde que se ha creado el nuevo ministerio. Se asegura tambien que lord VVellington descontento por haber sido apeado su hermano el marques de VVellesley, ha pedido su retiro. La crisis del comercio está en su colmo.

(*Diario del Imperio.*)

*Paris, 14 de julio.*

#### 4.<sup>o</sup> BOLETIN DEL EJERCITO GRANDE.

Vilna 30 de junio de 1812.

El Emperador llegó el día 27 à las dos de la tarde à los puestos avanzados, y puso el ejército en movimiento, para aproximarse à Vilna, y atacar el 28 à punta de día el ejército ruso, si este quisiese defender Vilna, ó retardar su toma, para salvar los inmensos almacenes que allí tenia.

Una division rusa ocupaba Troqui, y otra division se hallaba en las alturas de Vaca.

El 28 à punta de día el rey de Napoles se puso en movimiento con la vanguardia, y la caballería ligera del general conde Bruyeres. El mariscal príncipe de Eckmühl le apoyaba con su cuerpo. Los rusos se replegaron por todas partes; despues de haberse mutuamente disparado algunos cañonazos, repasaron el VVilia à toda prisa, quemaron el puente de madera de Vilna, é incendiaron una inmensidad de almacenes, evaluados à muchos millones de rublos, quemose mas de 150 mil quintales de harina, una inmensa provision de forrages y de centeno, y una considerable masa de efectos de vestuario. Destruyose, y arrojose al VVilia una gran cantidad de ar-

la Russie manque ; et de munitions de guerre, furent détruites et jetées dans la Vilia.

A midi l'Empereur entra dans VVilna. A trois heures le pont sur la Vilia fut rétabli : tous les charpentiers de la ville s'y étaient portés avec empressement, et construisaient un pont en même temps que les pontonniers en construisaient un autre.

La division Bruyères suivit l'ennemi sur la rive gauche. Dans une légère affaire d'arrière-garde, une cinquantaine de voitures furent enlevées aux russes. Il y eut quelques hommes tués et blessés ; parmi ces derniers est le capitaine des hussars Ségur. Les chevaux légers polonais de la garde firent une charge sur la droite de la Vilia, mirent en déroute, poursuivirent et firent prisonniers bon nombre de cosaques.

Le 25, le duc de Reggio avait passé la Vilia sur un pont jeté près de Kovno. Le 26, il se dirigea sur Janov, et le 27 sur Charouï. Ce mouvement obligea le prince de Vigenstein, commandant le 1er corps de l'armée russe, à évacuer toute la Samogitie et le pays situé entre Kovno et la mer, et à se porter sur VVilkomir en se faisant renforcer par deux régimens de la garde.

Le 28, la rencontre eut lieu. Le maréchal duc de Reggio trouva l'ennemi en bataille vis-à-vis Daveltovo. La canonnade s'engagea ; l'ennemi fut chassé de position en position, et repassa avec tant de précipitation le pont, qu'il ne put pas le brûler. Il a perdu 300 prisonniers, parmi lesquels plusieurs officiers, et une centaine d'hommes tués ou blessés. Notre perte se monte à une cinquantaine d'hommes.

Le duc de Reggio se loue de la brigade de cavalerie légère que commande le général baron Castex, et du 116. régiment d'infanterie légère, composé en entier de français des départemens au-delà des Alpes. Les jeunes conscrits romains ont montré beaucoup d'intrepidité.

L'ennemi a mis le feu à son grand magasin de VVilkomir. Au dernier moment, les habitans avaient pillé quelques tonneaux de farine ; on est parvenu à en recouvrer une partie.

Le 29, le duc d'Elchingen a jeté un pont vis-à-vis Souderva pour passer la Vilia. Des colonnes ont été dirigées sur les chemins de Grodno et de la VVoihye, pour marcher à la rencontre des différens corps russes, coupés et éparpillés.

VVilna est une ville de vingt-cinq à trente mille âmes, ayant un grand nombre de couvens, de beaux établissemens et des habitans pleins de patriotisme. Quatre ou cinq cent jeunes gens de l'Université ayant plus de dix-huit ans, et appartenant aux meilleures familles, ont demandé à former un régiment.

mas, de lo que hay generalmente gran falta en Rusia, y de municiones de guerra.

El Emperador entró en VVilna al medio día. A las tres se hallaba ya reconstruido el puente del Vilia : Todos los carpinteros de la ciudad habían acudido con ahínco, y construían un puente al mismo tiempo que los pontoneros construían otro.

La division Bruyères fué en seguimiento del enemigo por la orilla izquierda. En una corta accion de arriere-garda, se tomaron á los rusos unos cinquenta carruages habiendo algunos muertos y heridos : entre estos últimos se halla el capitán de húsares, Segur. La caballeria ligera polaca de la guardia, hizo una carga por la derecha del Vilia, puso en derrota, persiguió é hizo prisioneros un buen número de cosacos.

El duque de Regio habia pasado el Vilia el día 25 en un puente echado cerca de Covno. El día 26 se dirigió sobre Janov, y 27 sobre Charouï. Este movimiento obligó al príncipe de Vigenstein, comandante del primer cuerpo del exercito ruso, á evacuar toda la Samogitia, y el pais entre Covno, y la mar, y á dirigirse hacia Vilcomir, haciéndose reforzar por dos regimientos de la guardia.

El encuentro se verificó en el día 28. El mariscal duque de Regio habió el enemigo en batalla frente de Daveltovo. Empezóse el cañoneo : el enemigo fué echado de posicion en posicion, y repasó con tanta precipitacion el puente, que no pudo incendiarlo. Perdió 300 hombres, entre los qu. hay muchos oficiales, y un centenar de hombres entre muertos y heridos. Nuestra pérdida ascende á unos 50 hombres.

El duque de Regio alaba la brigada de la caballeria ligera que manda el baron de Castex, y el regimiento 116.º de infanteria ligera compuesta toda de franceses de los departamentos de Allard de los Alpes. Los jóvenes conscritos romanos han mostrado mucha intrepidez.

El enemigo ha pegado fuego á su gran almacén de Vilcomir. En el último instante, los habitantes cogieron algunos sacos de harina, parte de ella se ha podido recoger.

El día 29 el duque de Elchingen echó un puente frente de Souderva, para pasar el Vilia. Se han dirigido columnas por los caminos de Grodno, y de la VVoihye, para marchar al encuentro de varios cuerpos rusos cortados, ó dispersos.

VVilna es una ciudad de veynie y cinco á treynta mil habitantes, tiene muchos conuentos, hermosos establecimientos, y unos habitantes llenos de patriotismo. Quatrocientos ó quinientos jóvenes de la universidad, que no pasan de diez y ocho años, y que son de las más buenas familias, han pedido formar un regimiento.

L'ennemi se retire sur la Dvina. Un grand nombre d'officiers d'état-major et d'étatettes tombent à chaque instant dans nos mains. Nous acquérons la preuve de l'exagération de tout ce que la Russie a publié sur l'immensité de ses moyens. Deux bataillons seulement par régiment sont à l'armée; les troisièmes bataillons, dont beaucoup d'états de situation ont été interceptés dans la correspondance des officiers des dépôts avec les régimens, ne se montent pour la plupart qu'à 120 ou 200 hommes.

La cour est partie de VVilna, vingt quatre heures après avoir appris notre passage à Kovvno. La Samogitia, la Lithuanie sont presque entièrement délivrées. La centralisation de Bagration vers le nord a fort affaibli les troupes qui devaient défendre la VVolhynie.

Le roi de VVesphalie, avec le corps du prince Poniatovvski, le 7<sup>e</sup>. et le 8<sup>e</sup>. corps doit être entré le 29 à Grodno.

Différentes colonnes sont parties pour tomber sur les flancs du corps de Bagration, qui, le 20 a reçu l'ordre de se rendre à marche forcée de Prosjanoni sur VVilna, et dont la tête était déjà arrivée à quatre journées de marche de cette dernière ville, mais que les événemens ont forcée de retrograder, et que l'on poursuit.

Jusqu'à cette heure, la campagne n'a pas été sanglante, il n'y a eu que des manœuvres; nous avons fait en tout 1000 prisonniers. Mais l'ennemi a déjà perdu la capitale et la plus grande partie des provinces polonaises, qui s'insurgent. Tous les magasins de première, de deuxième et troisième lignes, résultat de deux années de soins, et évalués plus de 20 millions de roubles, sont consumés par les flammes ou tombés en notre pouvoir.

Enfin, le quartier général de l'armée française est dans le lieu où était la cour depuis six semaines.

Parmi le grand nombre de lettres interceptées, on remarque les deux suivantes, l'une de l'intendant de l'armée russe, qui fait connaître que déjà la Russie ayant perdu tous ses magasins de première, de deuxième et de troisième lignes, est réduite à en former en route hâte de nouveaux; l'autre, du duc Alexandre de VVurtemberg, faisant voir qu'après peu de jours de campagne, les provinces du centre sont déjà déclarées en état de guerre.

Dans la situation présente des choses, si l'armée russe croyait avoir quelque chance de victoire la défense de VVilna valait une bataille, et dans tous les pays, mais surtout dans celui où nous nous trouvons, la conservation d'une triple ligne de magasins aurait dû décider un général à en risquer les chances.

El enemigo se retira sobre el Dvina. Cada instante caen en nuestras manos un gran número de oficiales de estado mayor, y estafetas. Adquirimos la prueba de que es exagerado todo lo que la Rusia ha publicado acerca de la inmensidad de sus medios. En el ejército no se hallan mas que dos batallones por regimiento: los terceros, de los quales se han interceptado varios estados de situacion en las correspondencias de los oficiales de depósito con los regimientos, no llegan por la mayor parte mas que à 120, à 200 hombres.

La corte salió de Vilna à las 24 horas de haber sabido nuestro paso de Kovvno. La Samogitia, la Lituania quedan casi enteramente desocupadas. El haberse centralizado el general Bagration hacia el norte ha debilitado las tropas que debian defender la Volynia.

El rey de Vestfalia con el cuerpo del príncipe Poniatovvski, y los cuerpos 7.<sup>o</sup> y 8.<sup>o</sup> deben de haber entrado en Grodno el dia 29.

Han salido varias columnas, para caer sobre los flancos del cuerpo de Bagration, el qual recibió el dia 20 la orden de pasar à marchas forzadas desde Projanoni à Vilna, y habia llegado su frente à quatro jornadas de marcha de esta última ciudad, pero los acontecimientos le habian forzado à retroceder, y se le persigue.

Hasta aqui la campaña no ha sido sangrienta; no ha habido mas que maniobras: no habemos hecho mas que mil prisioneros en todo. Pero el enemigo ha perdido ya la capital, y la mayor parte de las provincias polacas, las que se insurreccionan. Todos los almacenes de 1.<sup>a</sup> 2.<sup>a</sup> y 3.<sup>a</sup> linea, resultado de dos años de cuidados, y que estan evaluados à mas de 20 millones de rublos, han sido consumidos por las llamas, ó han caido en poder nuestro.

Finalmente el quartel general del ejército francés se halla en el mismo lugar en que de 6 semanas à esta parte se hallaba la corte.

Entre las muchas cartas interceptadas, se notan las 2 siguientes: la una del Intendente del ejército ruso, que hace conocer que habiendo perdido ya la Rusia todos sus almacenes de 1.<sup>a</sup> 2.<sup>a</sup> y 3.<sup>a</sup> linea, se halla reducida à formar otros à toda prisa; la otra es del duque Alexandro de Wurtemberg, la qual manifiesta que à pocos dias de campaña, las provincias del centro quedan declaradas ya en estado de guerra.

En la situacion presente de cosas, si el ejército ruso cree tener alguna expectativa de victoria, la defensa de Vilna valia una batalla: y en todos los países, pero particularmente en el que nos encontramos, la conservación de una triple linea de almacenes debia decidir un general à probar fortuna.

Des manœuvres ont donc seules mis au pouvoir de l'armée française une bonne partie des provinces polonaises, la capitale et trois lignes de magasins. La feu a été mis aux magasins de VVilna avec tant de précipitation, qu'on a pu sauver beaucoup de choses.

*Rapport de l'intendant-général Laba au ministre de la guerre, à VVilna.*

J'ai eu l'honneur de recevoir à l'instant même la lettre de V. Exc. sous le n.º 279, datée du 12 (24) de ce mois, par laquelle elle me fait connaître la volonté de S. M. I. pour le prompt établissement de magasins à Vitepsk, Ostrov, VVeliki-Louki et Pskoff. J'ai déjà expédié pour Vitepsk le courrier Stephanoff qui m'a apporté cet ordre. Je vais prendre, pour son entière exécution, toutes les mesures nécessaires, et j'aurai l'honneur de vous rendre compte de ce que j'aurai fait pour obéir à la volonté de S. M. I. relative à l'établissement de ces magasins.

*Signé l'intendant-général, LABA.*

N.º 727. = *Drissa*, le 14 (26) juin 1812, à une heure après minuit.

*Rapport du gouverneur militaire de la Russie-Blanche à S. M. l'Empereur, à VVilna.*

J'ai eu le bonheur de recevoir aujourd'hui l'ukase de V. M. I., daté du 12 (24) de ce mois, par lequel il lui plaît de déclarer en état de guerre les gouvernements de Russie-Blanche, de VVitepsk et de Mohiloff.

Je me suis occupé, de suite de l'exécution de cet ordre.

*Le gouverneur de la Russie-Blanche.*

*Signé le duc Alexandre VVurtemberg.*

N.º 2197. = VVitepsk, le 15 (27) juin 1812. (*Idem.*)

Luego maniobras solas han puesto en poder del ejército francés una buena parte de las provincias polacas, la capital, y tres líneas de almacenes. Se pagó fuego à los de VVilna, con tanta precipitación, que se han podido salvar muchas cosas.

*Parte del Intendente general Laba, al ministro de guerra, en VVilna.*

Tengo el honor de recibir en este mismo instante la carta de V. E. de n.º 279, fecha à los 12 (24) del corriente mes, por medio de la qual V. E. me hace conocer la voluntad de S. M. I., para el pronto establecimiento de almacenes en Vitepsca, Ostrov, Veliki Luqui y Pscof. He expedido ya para Vitepsca el correo Eschénoff, que me ha traído esta orden. Voy à tomar para su entera execucion, todas las medidas necesarias, y tendré el honor de darle cuenta de lo que haya hecho para obedecer à la voluntad de S. M. I. relativamente al establecimiento de esos almacenes.

*Firmado el Intendente general, LABA.*

N.º 727. = *Drissa* à los 14 (26) junio de 1812, à la una de la madrugada.

*Parte del gobernador militar de la Rusia Blanca, à S. M. el Emperador en VVilna.*

He tenido el honor de recibir hoy el ukase de V. M. I., fecha à los 12 (24) del mes corriente, por el qual se digna declarar en estado de guerra los gobiernos de la Rusia Blanca de Vitepsca y de Mohilof.

Me he ocupado inmediatamente en la execucion de esta orden.

*El gobernador de la Rusia Blanca,*

*Firmado el duque Alexandro Vurtemberg.*

N.º 2197. = Vitepsca 15 (27) junio de 1812. (*Idem.*)

## NOTICIAS PARTICULARES DE BARCELONA.

### AVISO.

A la rue de la Tapinerie, il y a une boutique, avec son premier et troisième étages à louer, et les marchandises à vendre composées d'indienne, mouchoirs, bas, dës, bions, et autres articles, s'adresser pour cela au chocolatier Domingo, de ladite rue, qui indiquera le vendeur.

En la calle de la Tapineria, informará el Señor Domingo chocolatero, el sujeto, que tiene para alquilar una tienda con su primer y tercer piso, sita en dicha calle, y para vender varias mercaderias como indians, pañuelos, medias, dados, biones y otros géneros.

### TEATRO.

La Sociedad dramática Española, representará hoy á las seis y media, la comedia *Las Armas de la Hermosura*, tonadilla *el Tino pobre*, y el sanyete *el Gozo cayó en el Pozo*.

Chez J. Alzine et P. Bagrera, Imprimeurs du Gouvernement de Catalogne.